Stilvolle Konzepte für drinnen und draußen.
Stylish concepts for indoor and outdoor areas.

Natur Ambiente

Buchtal Piazza

DEUTSCHE STEINZEUG

Maßstab für Qualität

Als führender Hersteller hochwertiger Architekturkeramik made in Germany setzt die Deutsche Steinzeug Keramik GmbH Maßstäbe in Design und Qualität.

Das gilt in besonderem Maße für die Serien des Segments Natur Ambiente und den keramischen Pflasterstein Buchtal Piazza: Als bewährte Klassiker im Look unserer Zeit unterstützen sie vielfältige Gestaltungskonzepte und sind dabei absolut unempfindlich gegen Witterungseinflüsse.

A standard of quality

Deutsche Steinzeug Keramik GmbH, the leading manufacturer of high-quality architectural ceramics made in Germany, sets standards with regard to design and quality.

This applies in particular to the series of the segment Natur Ambiente and the ceramic paving stone Buchtal Piazza: as proven classics in contemporary look, they support varied design concepts and, at the same time, are absolutely insensitive to weather influences.

Inhalt · Contents

04 - 27 **Natur Ambiente**

06 Produktvorteile · Product advantages
08 Cotto Naturale
10 Goldline
16 Historia
18 Naturkeramik · Natural Ceramics
20 Plenum
22 Riemchen · Strip Tiles
24 Rodeo

28 - 47 **Buchtal Piazza**

30 Produktvorteile · Product advantages
32 Anwendungsbeispiele · Application examples
40 Verlegebeispiele · Laying examples
42 Technische Informationen · Technical Information
46 Farben / Formteile · Colours / Special pieces
47 Formate · Sizes
48 Physikalische Eigenschaften · Physical properies

49 Produkte · Products
55 Oberflächenveredelungen · Surface Coatings
56 Trittsicherheit / CE-Kennzeichnung
Slip Resistance / CE marking

Natur Ambiente

Jede Fliese ein Unikat

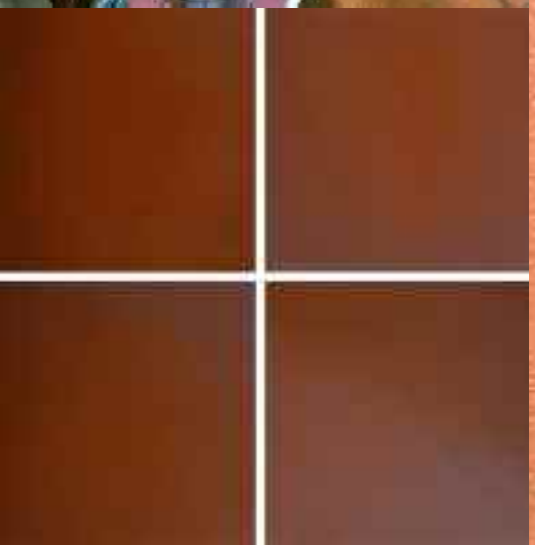
Als Keramik für Kenner verbindet Natur Ambiente kreative Vielfalt mit exklusivem Anspruch.

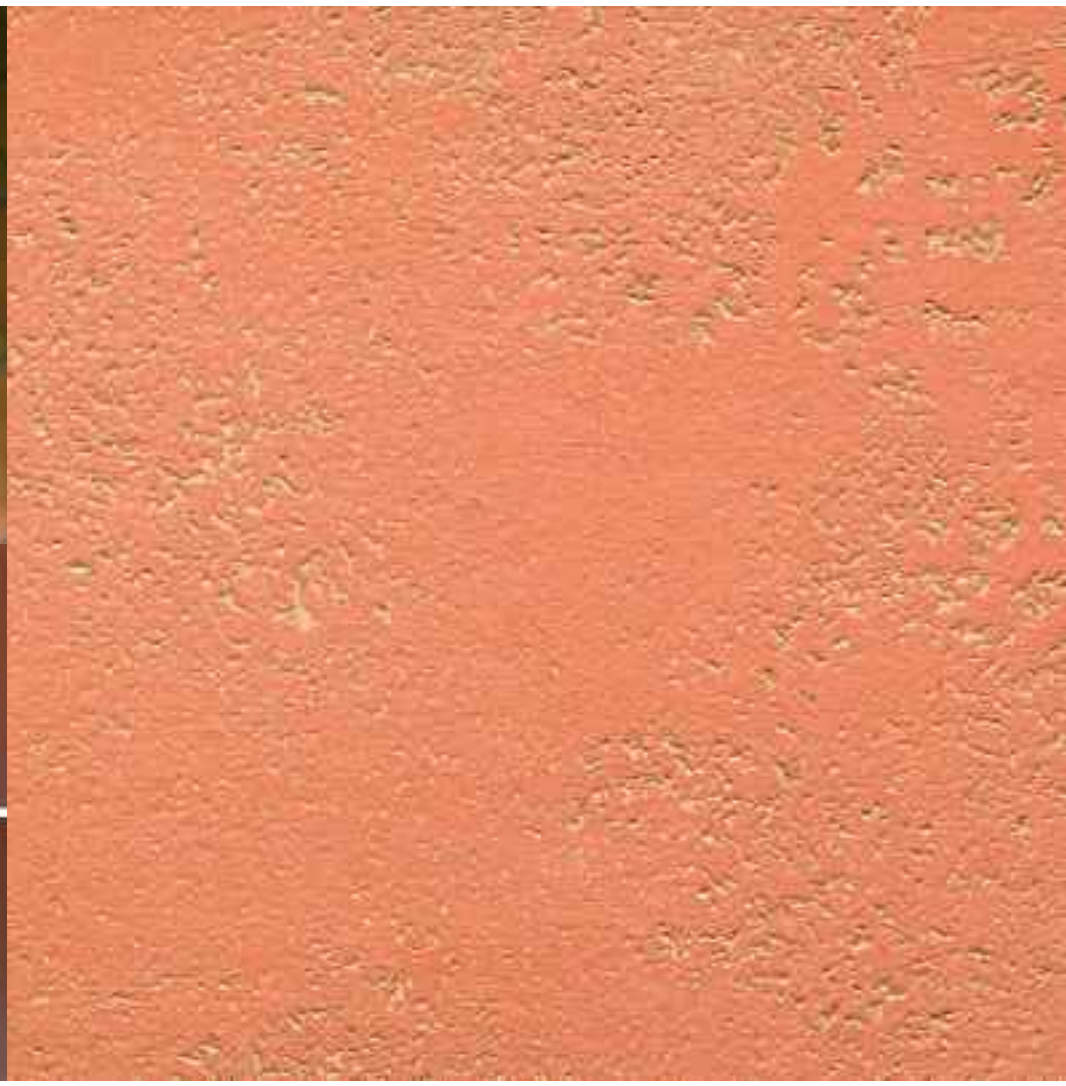
Das typische Farbspiel, das beim Langzeitbrand im Tunnelofen entsteht, macht jede einzelne Fliese zum Unikat. Und weil das Material garantiert frostsicher ist, lassen sich auch Übergänge vom Innen- in den Außenbereich wie aus einem Guss gestalten. Für dauerhaften Fleckenschutz sorgt die Oberflächenvergütung Resista.

Every tile is a unique piece

As ceramics for connoisseurs, Natur Ambiente combines creative variety with an exclusive standard.

The typical play of colours developing during the long-time firing process in the tunnel kiln makes every single tile a unique piece. And as the material is absolutely frost-proof, harmonious transitions from indoor towards outdoor areas can also be designed to create a unified whole. The Resista surface upgrading ensures permanent protection against stains.





Hart im Nehmen

Kompetenz und Sorgfalt bei der traditionellen Produktion im Tunnelofen verleiht Natur Ambiente außergewöhnliche Eigenschaften.

Der Langzeitbrand bei hohen Temperaturen lässt besonders robuste, dicht gesinterte Keramik entstehen, die absolut frostsicher und lichtecht ist. Deshalb verliert sie auch nach vielen Jahren bei Wind und Wetter nichts von ihrer Schönheit. Sie ist extrem verschleißfest, lässt sich einfach reinigen und erfüllt damit alle Anforderungen an eine nachhaltige Investition.

Robust and wear-resistant

The competence and the care applied at the traditional production in the tunnel kiln lend Natur Ambiente extraordinary properties.

The long-time firing process at high temperatures produces particularly robust, densely sintered ceramics which is absolutely frost-proof and light-fast. That is why it retains its beauty even after many years of exposure to wind and weather. It is extremely wear-resistant, easy to clean and thus meets all the requirements of an investment of lasting value.

Warm im Ton

Das einzigartige Farbspiel in warmen Erdtönen bietet viel Behaglichkeit bei maximaler Gestaltungsfreiheit.

Eine Großauswahl an Formteilen für Treppen und Brüstungen unterstützt die handwerklich perfekte Ausführung anspruchsvoller Raumkonzepte, wobei elegante Riemchen den kreativen Spielraum noch erweitern. Dank ihrer natürlichen Farbtöne lassen sich die Serien optimal in jeden Einrichtungsstil integrieren und unterstreichen den Ausdruck des individuellen Wohngefühls.

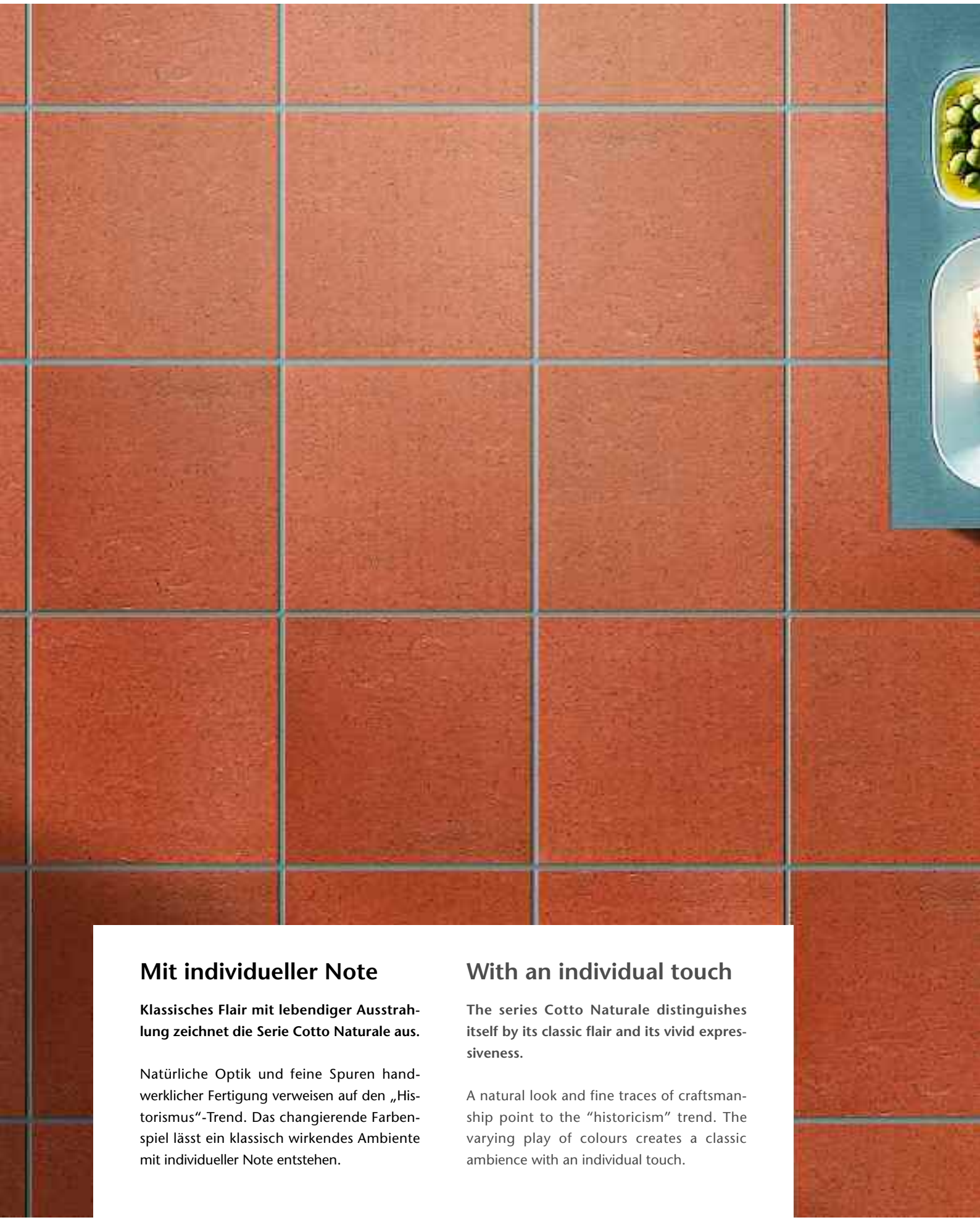
Warm shades

The unique play of colours in warm earthy shades offers plenty of comfort and, at the same time, maximum design freedom.

A wide range of special pieces for stairs and parapets supports the technically perfect execution of demanding room concepts, and the elegant strip tiles even further enlarge the creative scope. Thanks to their natural colours, the series optimally harmonize with every style of interior design and underline the expression of the individual ambience.

- trittsicher: Bewertungsgruppe R9 bis R11 bzw. A/B
- dicht gesintert durch Langzeitbrand im Tunnelofen
- frostsicher, daher ideal für die Anwendung im Außenbereich
- lichtecht und UV-resistent
- extrem robust und abriebfest
- bewährter Fleckenschutz ab Werk
- einfache Reinigung
- individuelles Farbspiel
- perfekte Gestaltung mit Formteilen, Treppen und Riemchen
- warme Erdfarben schaffen natürliche Behaglichkeit
- authentische Naturtöne für unterschiedliche Stilrichtungen: klassisch, modern, rustikal …

- slip-resistant: valuation group R9 to R11 or A/B
- densely sintered thanks to the long-time firing process in the tunnel kiln
- frost-proof, therefore ideal for the application in outdoor areas
- light-fast and resistant to UV radiation
- extremely robust and resistant to abrasion
- proven stain protection ex works
- simple cleaning
- individual play of colours
- perfect design with special pieces, stair tiles and strip tiles
- warm earthy colours create a natural atmosphere of comfort
- authentic natural shades for diverse styles: classic, modern, rustic …



Mit individueller Note

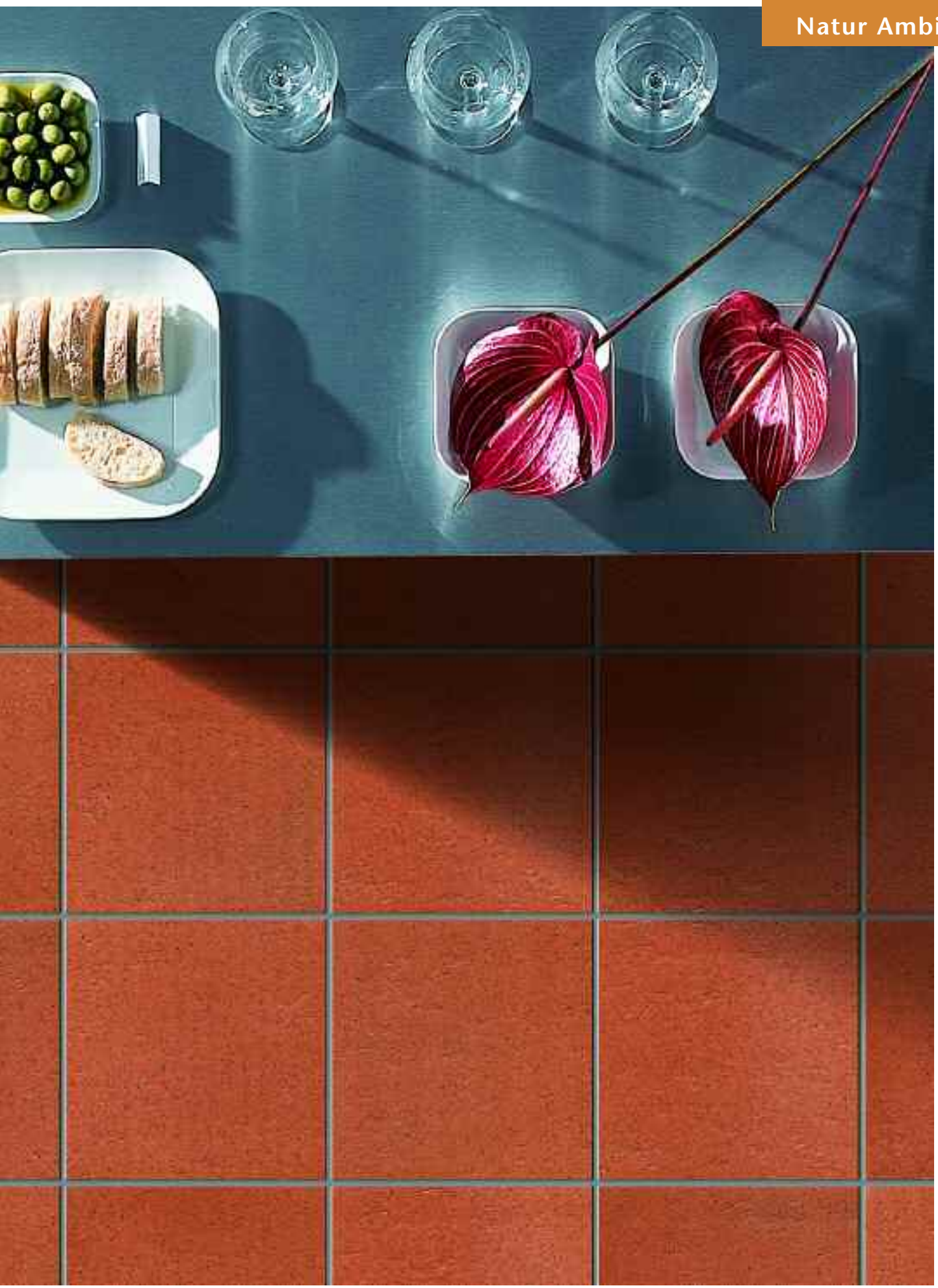
Klassisches Flair mit lebendiger Ausstrahlung zeichnet die Serie Cotto Naturale aus.

Natürliche Optik und feine Spuren handwerklicher Fertigung verweisen auf den „Historismus"-Trend. Das changierende Farbenspiel lässt ein klassisch wirkendes Ambiente mit individueller Note entstehen.

With an individual touch

The series Cotto Naturale distinguishes itself by its classic flair and its vivid expressiveness.

A natural look and fine traces of craftsmanship point to the "historicism" trend. The varying play of colours creates a classic ambience with an individual touch.



Cotto Naturale, 42613 cotto
Cotto Naturale, 42613 cotto

Exklusiv und behaglich

Goldline wendet sich an Keramikkenner und -liebhaber, die die Faszination authentischer Materialien zu schätzen wissen.

Mit ihren warmen Farbtönen und feinen Glanzeffekten schafft die hochwertige Spaltplatte in den Formaten 25 x 12,5, 25 x 25, 15 x 15 und 15 x 30 cm ein Ambiente, das gleichermaßen Exklusivität und Behaglichkeit ausstrahlt. Ob im Wohnbereich oder im Restaurant – Goldline wirkt einladend, ist einfach zu reinigen und schafft eine Atmosphäre, in der man sich einfach wohlfühlt.

Exclusive and comfortable

Goldline appeals to ceramics connoisseurs and enthusiasts who appreciate the fascination of authentic materials.

With its warm colours and fine glossy effects, the high-quality split tile in the sizes of 25 x 12.5, 25 x 25, 15 x 15 and 15 x 30 cm creates an ambience conveying the impression of exclusiveness and comfortableness. Whether in living areas or in the restaurant – Goldline has an inviting effect, is easy to clean and creates an atmosphere in which one simply feels good.

Goldline, 853 goldbraun
Goldline, 853 golden brown

Ganzheitlich gestalten

Mit den enorm wetterresistenten Platten lassen sich harmonische Übergänge von drinnen nach draußen gestalten.

Nach dem Langzeitbrand ist Goldline so dicht gesintert, dass praktisch kein Wasser eindringen kann. Dadurch ist die Platte frostsicher und kann problemlos auch im Wintergarten, auf dem Balkon oder der Terrasse verlegt werden. So ergibt sich ein gelungenes Bild ganzheitlicher Gestaltung. Dekorative Bodenbordüren setzen optische Akzente.

Comprehensive design

The enormously weather-resistant tiles permit the design of harmonious transitions from the indoor towards the outdoor areas.

After the long-time firing process, Goldline is so densely sintered that water practically has no chance to penetrate. This makes the tile frost-proof, and thus it can also be laid without any problems in winter gardens, on balconies or terraces. The result is a successful impression of a comprehensive design. Decorative floor borders set visual accents.

Goldline, 851 goldocker
Goldline, 851 golden ochre

Goldline, 851 goldocker, 852 goldsiena
Goldline, 851 golden ochre, 852 golden sienna

Alles nach Wunsch

Formstücke erlauben eine vielseitige, handwerklich perfekte Gestaltung.

Ob Absätze, Sockel oder Treppenstufen nach original Florentiner Art – Goldline erfüllt jeden Wunsch. Passende Eckstücke, Schenkel und Stufenplatten sorgen für ein einheitliches Bild und professionelle Qualität.

Everything as you wish

Special pieces permit a varied, technically perfect design.

Whether landings, skirtings or stair tiles of the original Florentiner type – Goldline fulfils all your wishes. Matching corner pieces, nosing and stair tiles ensure a coherent overall picture and professional quality.

Goldline, 851 goldocker
Goldline, 851 golden ochre

Markanter Blickfang

Mit ihrer charakteristischen Ausstrahlung schafft die Fliesenserie Historia besonders stilvolle Interieurs.

Für die attraktive Innenraum-Gestaltung aus einem Guss stehen neben Wand- und Bodenplatten in zwei Formaten auch gerundete Sockel, Schenkelplatten und Riemchen zur Verfügung. Die Serie empfiehlt sich vor allem für die Gestaltung markanter Wandflächen, zum Beispiel in Restaurants. Im Wohnbereich wird Historia auch als Fußboden zum Blickfang.

Striking eye-catcher

With its characteristic look, the tile series Historia creates particularly stylish interiors.

For the attractive and homogeneous interior design, wall and floor tiles in two formats as well as rounded skirtings, nosing tiles and strip tiles are available. The series is recommended above all for the design of striking wall surfaces, for example in restaurants. In living areas, Historia is also an eye-catcher as floor covering.

Historia, 961 patrizierrot
Historia, 961 patrician-red

Naturkeramik, 010S herbstlaub
Natural Ceramics, 010S autumn leaves

Impulse für Kreative

Mit ihrer archaischen Ausdruckskraft schafft die Serie Naturkeramik ein warmes, behagliches Ambiente in unterschiedlichsten Einsatzbereichen.

Die enorme Vielfalt an Farben, Traditionsformaten und Formteilen bietet ideale Voraussetzungen für die Entwicklung kreativer, in sich geschlossener Gesamtkonzepte – im öffentlichen wie im privaten Bereich. So stehen für Terrassen, Treppenanlagen und Schwimmbad-Umgänge ausgefeilte Systemlösungen zur Verfügung.

Impulses for creative minds

With its archaic expressiveness, the series Natural Ceramics creates a warm, cosy ambience in the most diverse areas of application.

The enormous variety of colours, traditional sizes and special pieces offers ideal preconditions for the development of creative and conclusive overall concepts – both in public and in private areas. Accordingly, sophisticated system solutions are available for terraces, stairs and swimming pool surrounds.

Ungeahnte Freiräume

Bei wechselndem Lichteinfall sorgt die fein geprägte Oberfläche von Plenum für reizvolle Schattenspiele.

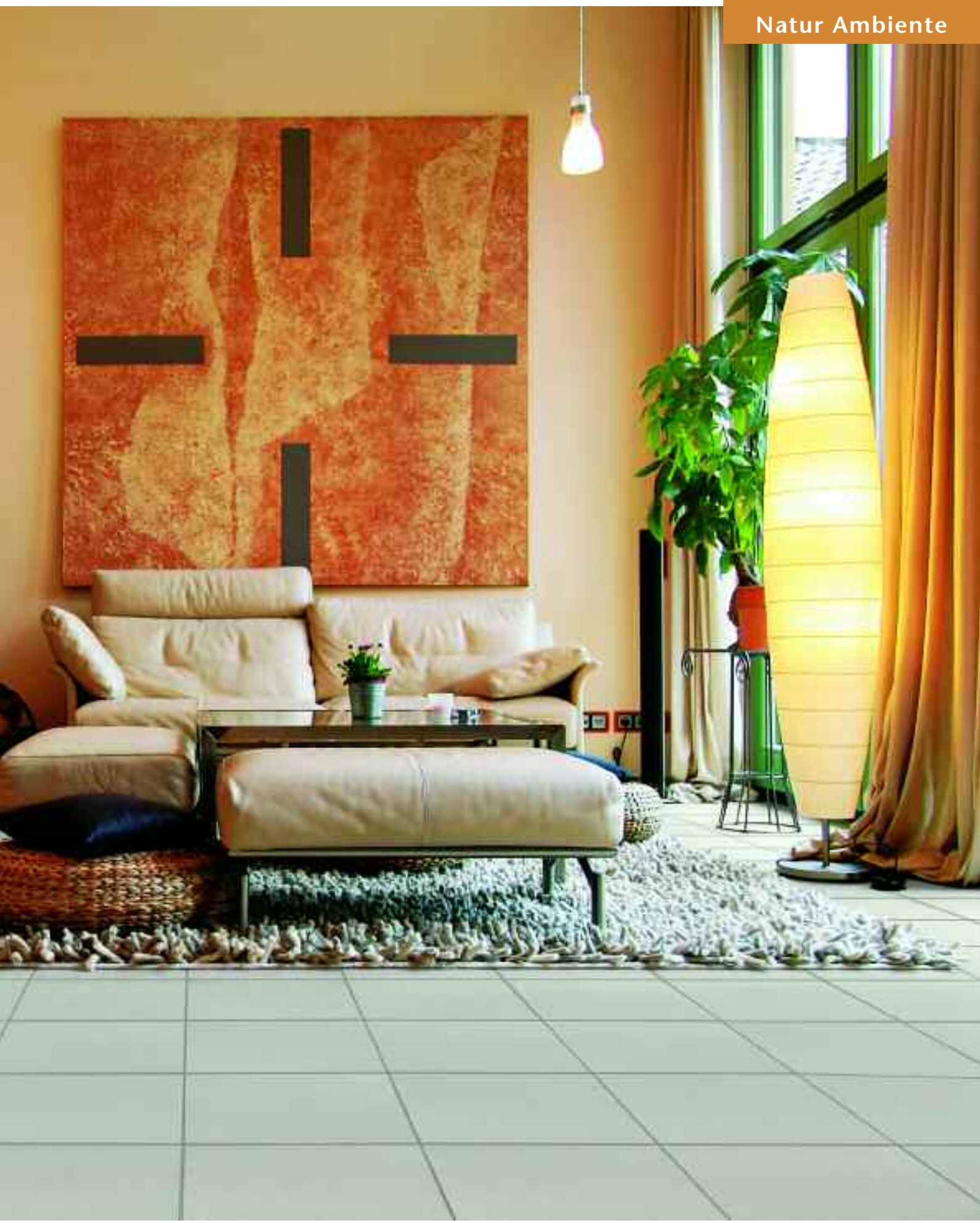
Als Komplettserie mit zwei Basisformaten, Sockel-, Treppen- und Schenkelplatten eröffnet Plenum ungeahnte gestalterische Freiräume. Das Farbenspektrum harmonisiert mit den keramischen Pflastersteinen Buchtal Piazza. Dadurch lassen sich in der Kombination stilvoll abgestimmte Gesamtlösungen vom Innenbereich über die Terrasse bis in den Garten realisieren.

Unimagined creative freedom

Under the changing incidence of light, the finely embossed surface of Plenum creates fascinating light and shadow effects.

As complete series with two basic formats, skirtings, stair and nosing tiles, Plenum offers unimagined design freedom. The colour range harmonizes with the ceramic paving stones Buchtal Piazza. The combination permits to realize stylish, harmonious overall solutions from the interior areas via the terrace out into the garden.

Plenum, 876 neutralgrau
Plenum, 876 neutral-grey



Unaufdringliche Eleganz

Mit sieben Farbtönen aus dem Natur Ambiente-Spektrum bietet das Riemchenprogramm viel kreatives Potenzial.

Farbharmonische Übergänge zwischen Boden und Wand lassen sich mit Riemchen im Format 8,3 x 25 cm ebenso überzeugend gestalten wie Fassaden- und Mauerverkleidungen, natürlich mit perfekten Ecklösungen. Dabei wirkt der moderne Klassiker – wahlweise mit strukturierter oder genarbter Oberfläche – in seiner unaufdringlichen Eleganz durchweg edel und zeitlos.

Discreet elegance

With seven colours from the range of Natur Ambiente, the strip tile programme offers immense creative potential.

With strip tiles in the format of 8.3 x 25 cm, transitions between the floor and the walls in harmonizing colours can be designed just as convincingly as facade and wall claddings – of course with perfect corner solutions. At the same time, the modern classic – alternatively with structured or grained surface – always conveys a noble and timeless impression thanks to its discreet elegance.

Riemchen, 230 beige
Strip tile, 230 beige

Rodeo

Natur pur für draußen

Mit ihrer organisch wirkenden Optik präsentiert sich die Serie Rodeo als unverfälschtes Naturprodukt.

Gerade im naturnahen Umfeld kommt die Oberflächenstruktur, die an die Maserung rustikaler Hölzer erinnert, besonders wirkungsvoll zur Geltung. Daher sind Terrassen und Balkone der ideale Einsatzbereich. Dort bewährt sich auch das praktische Formstückangebot mit passenden Schenkeln und Sockelelementen, die eine in sich geschlossene Gestaltung erlauben.

Authentic nature for outdoor areas

With its organic look, the series Rodeo presents itself as an authentic natural product.

Especially in an ambience close to nature, the surface structure resembling the grain of rustic woods shows to its best advantage. That is why terraces and balconies are the ideal areas of application. There, the practical range of special pieces with matching nosing tiles and skirtings also proves itself by permitting a conclusive design.

Rodeo, 892 palisander, 893 wenge

Sicheres Vergnügen

Wenn die Sonne mitspielt, verbreitet Rodeo auch zu Hause echte Urlaubsstimmung.

Durch ihre hohe Trittsicherheit (R11/B) ist die Serie auch für Bereiche, in denen man barfuß über Nässe läuft, bestens geeignet. Das bedeutet: Unfälle durch Ausrutschen rund um den Swimmingpool oder im Saunabereich lassen sich durch Rodeo zuverlässig vermeiden. Die unglasierte Spaltplatte wird in vier attraktiven Farbstellungen im praktischen Format 10 x 30 cm geliefert.

Safe pleasure

With the help of the sun, Rodeo spreads a real holiday feeling even at home.

Thanks to its high slip resistance (R11/B), the series is also perfectly suitable for wet areas frequented barefoot. This means: accidents caused by slipping around the swimming pool or in the sauna area can be reliably avoided thanks to Rodeo. The unglazed split tile is available in four attractive colours and the practical format of 10 x 30 cm.

Rodeo, 890 birke
Rodeo, 890 birch

Buchtal Piazza

Pflastern wie noch nie

Der keramische Pflasterstein Buchtal Piazza bündelt alle Vorzüge, die eine ästhetisch und funktionell überzeugende Pflasterung erst möglich machen.

Mit sorgfältig abgestimmten Farben und dezenter Oberflächenstruktur unterstreicht Buchtal Piazza die Ausstrahlung anspruchsvoller Architektur – im klassischen wie im modernen Umfeld. Weil Farben und modulare Formate exakt aufeinander abgestimmt sind, lässt sich der keramische Pflasterstein hervorragend mit den Serien Goldline, Naturkeramik oder Plenum kombinieren. Dadurch entstehen architektonisch vorbildliche Lösungen mit harmonischen Übergängen vom Innen- in den Außenbereich. Dass Buchtal Piazza ideale Voraussetzungen für den harten Dauereinsatz bei Wind und Wetter mitbringt, versteht sich von selbst.

Paving like never before

The ceramic paving stone Buchtal Piazza combines all the advantages which are the essential precondition for a paving convincing both from the aesthetic and the functional point of view.

With its carefully matched colours and its discreet surface structure, Buchtal Piazza underlines the expressiveness of demanding architecture – both in a classic and in a modern environment. As the colours and the modular formats are precisely matched to each other, the ceramic paving stone can be excellently combined with the series Goldline, Natural Ceramics or Plenum. This is how exemplary architectural solutions with harmonious transitions from the indoor towards the outdoor areas are realized. It goes without saying that Buchtal Piazza offers ideal conditions for being used in a hard environment permanently exposed to wind and weather.

Dauerhafte Schönheit

Traditioneller Langzeitbrand bietet die Gewähr, dass Sonne und Regen, Eis und Schnee auch nach Jahrzehnten auf dem Keramikpflaster keine Spuren hinterlassen können.

Weil Schmutz und Algen auf der dicht gesinterten Oberfläche kaum Halt finden, ist auch die Reinigung kein Problem. Und leicht abgerundete Kanten schützen vor mechanischer Beschädigung. Ein reichhaltiges Sortiment an Formteilen sorgt für die perfekte Ausführung von Treppen, Brüstungen und Beckenumgängen.

Lasting beauty

The traditional long-time firing process guarantees that neither sun and rain, nor ice and snow can leave any traces on the ceramic paving even after several decades.

As dirt and algae practically find no hold on the densely sintered surface, the cleaning is also no problem. And slightly rounded edges protect against mechanical damage. A wide range of special pieces ensures the perfect execution of stairs, parapets and pool surrounds.

Lohnendes Investment

Minimale Unterhaltungskosten bei extrem langer Lebensdauer sprechen auch unter wirtschaftlichen Aspekten für Buchtal Piazza. Das Material ist druckfester als Stahlbeton, unempfindlich gegen Streusalz, frostsicher, lichtecht, UV-beständig und einfach zu reinigen.

An investment that pays off

Minimum maintenance costs and an extremely long life speak in favour of Buchtal Piazza also from the economical point of view. The material is more resistant to pressure than reinforced concrete, insensitive to de-icing salt, frost-proof, light-fast, resistant to UV radiation and easy to clean.

Buchtal Piazza, 860 Navona,
863 Fontana

Buchtal Piazza, 861 Fiori

- Formate modular kombinierbar
- trittsicher: Bewertungsgruppe R11 bzw. B
- leichte Reinigung und deutlich weniger Algen- und Moosbewuchs dank dicht „gesinterter“ (gebrannter) Oberfläche
- nicht nur dünn an der Sichtseite, sondern komplett durchgefärbt
- keine Kalkausblühungen
- bei über 1100 °C im Langzeitbrand gefertigt
- absolut lichtecht und UV-beständig
- chemikalienbeständig, auch gegen aggressive Medien wie Streusalz
- frostbeständig, resistent gegen Asche, Glut etc.
- hohe Abriebfestigkeit
- extrem langlebig und dadurch kostengünstig

- the sizes can be combined due to the modular system
- slip-resistant: valuation group R11 or B
- easy cleaning and considerably reduced growth of algae and moss due to the densely ”sintered“ (burnt) surface
- integrally coloured, i.e. not only on the visible side
- no lime efflorescence
- manufactured by long-duration firing at above 1100 °C
- absolutely light-fast and resistant to UV light
- resistant to chemicals, also to aggressive media such as de-icing salt
- frost-proof, resistant to ash, glowing substances etc.
- high resistance to abrasion
- extremely durable and economical

Anwendungsbeispiel · Application example 1

Buchtal Piazza, 874 cremebeige / Plenum, 874 cremebeige
Buchtal Piazza, 874 cream-beige / Plenum, 874 cream-beige

Anwendungsbeispiel · Application example 2

Buchtal Piazza, 862 San Marco, 861 Fiori

CAMERA DEPUTATILOR

Buchtal Piazza, 862 San Marco

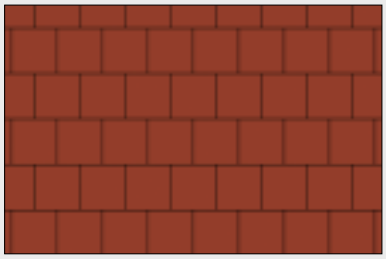
Buchtal Piazza, 861 Fiori

Buchtal Piazza, projektspezifische Individualartikel

Buchtal Piazza, project-specific individual articles

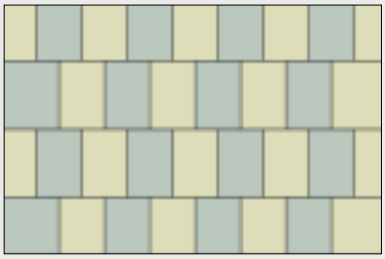
Verlegebeispiele · Laying examples

1



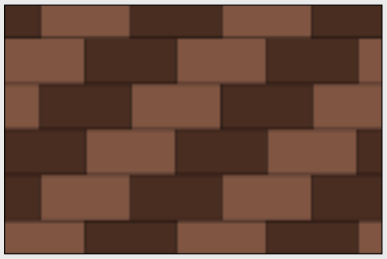
Quadratstein 14,4 x 14,4 cm
Square stone 14.4 x 14.4 cm

2



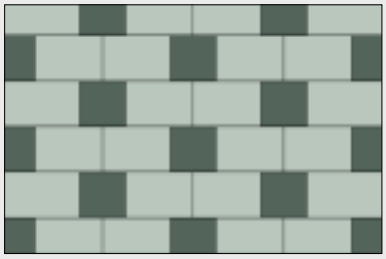
Rechteckstein 21,6 x 14,4 cm
Rectangular stone 21.6 x 14.4 cm

3



Rechteckstein 28,8 x 14,4 cm
Rectangular stone 28.8 x 14.4 cm

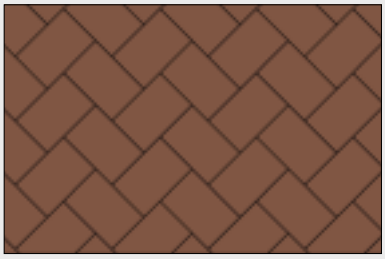
6



Quadratstein 14,4 x 14,4 cm
Rechteckstein 21,6 x 14,4 cm

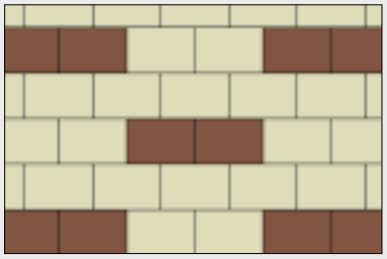
Square stone 14.4 x 14.4 cm
Rectangular stone 21.6 x 14.4 cm

7



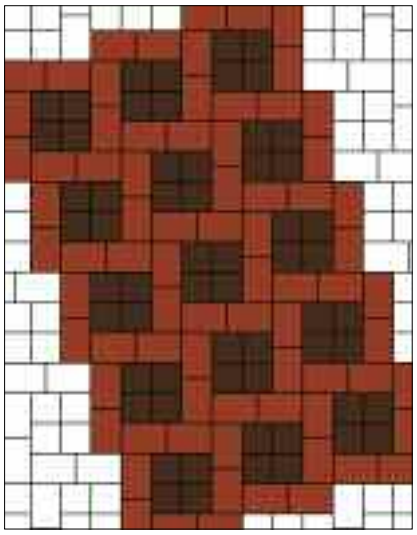
Rechteckstein 21,6 x 14,4 cm
Rectangular stone 21.6 x 14.4 cm

8

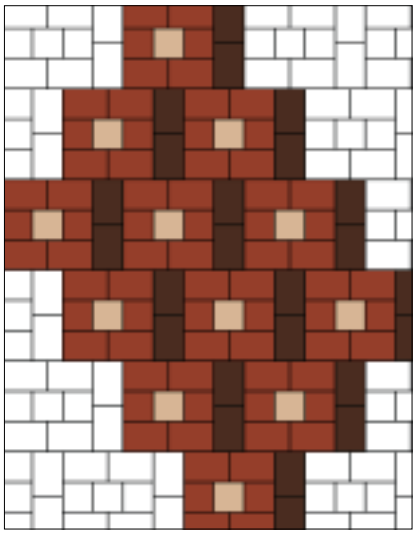


Rechteckstein 21,6 x 14,4 cm
Rectangular stone 21.6 x 14.4 cm

11

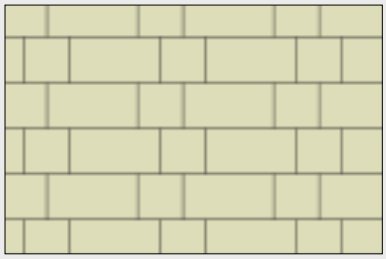


12



Kreisverlegung · Circular laying

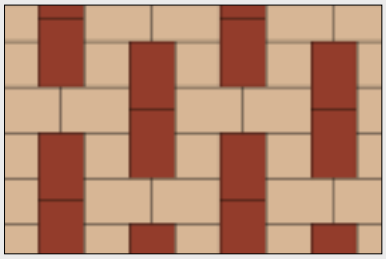
4



Quadratstein 14,4 x 14,4 cm
Rechteckstein 28,8 x 14,4 cm

Square stone 14.4 x 14.4 cm
Rectangular stone 28.8 x 14.4 cm

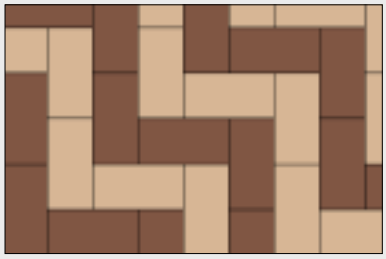
5



Quadratstein 14,4 x 14,4 cm
Rechteckstein 21,6 x 14,4 cm

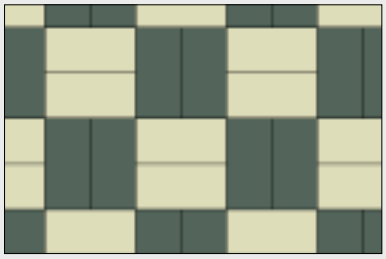
Square stone 14.4 x 14.4 cm
Rectangular stone 21.6 x 14.4 cm

9



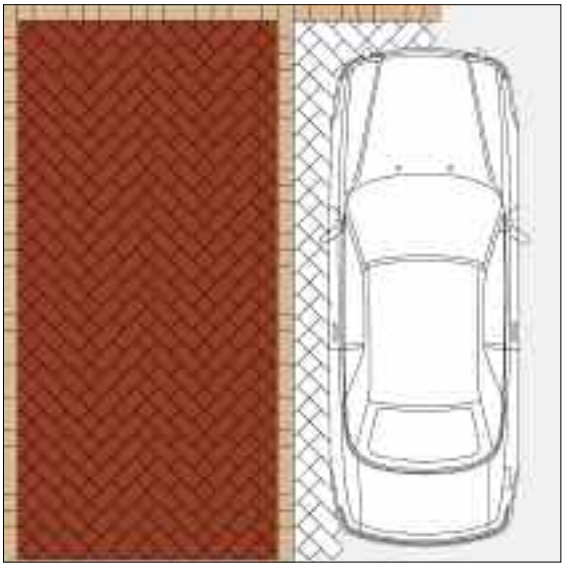
Rechteckstein 28,8 x 14,4 cm
Rectangular stone 28.8 x 14.4 cm

10



Rechteckstein 28,8 x 14,4 cm
Rectangular stone 28.8 x 14.4 cm

Parkbuchtmarkierung · Marking of a parking bay



Wegeverlauf · Route of a path

Einsatzmöglichkeiten

(Verkehrsbeanspruchung nach Bauklasse VI gemäß RStO 01)

- Öffentliche Plätze und Wege
- Geh- und Radwege
- Hofeinfahrten und Vorplätze
- Private Garagen
- Terrassen und Gartenwege
- Beckenumgänge und Gehwege in Freibädern
- Fußgängerzonen, auch mit gelegentlichem Anlieferverkehr

Befahrene Flächen: Entscheidend hierbei ist die Gesamtkonstruktion bzw. die Nutzungs-Parameter, z. B.

- Flächengewicht
- Bereifung der Fahrzeuge
- Solide Einfassung der Belagsfläche

Hierzu sind verständlicherweise keine allgemein gültigen Aussagen möglich. Wir beraten daher objektspezifisch, d. h. auf den jeweiligen Einzelfall bezogen.

Bitte wenden Sie sich ggf. an unsere Ansprechpartner im Vertrieb bzw. an unsere Abteilung Anwendungstechnik.

Anwendungstechnik

a) Unterbau
Einzelheiten insbesondere zur Tragschicht regelt die DIN 18318. So ist z. B. zur Entwässerung der Pflasterfläche ein Gefälle von mindestens 2 bis 2,5 % auszubilden.

Als Bettungsmaterial ist ein Brechsand-Splitt-Gemisch der Körnung 0/5 zu verwenden. Die Bettung muss eine Dicke von 3 bis 5 cm im verdichteten Zustand aufweisen.

b) Verlegung
Die Verlegung erfolgt höhen-, winkel- und fluchtgerecht auf der abgezogenen Bettung. Die DIN 18318 gibt einen Fugenabstand von 3 bis 5 mm vor, da ansonsten der Ausgleich unvermeidlicher Fertigungstoleranzen nicht möglich ist. Auf Abstandshalter wurde verzichtet. Diese dienen nicht dazu, ein gleichmäßiges Fugenbild sicherzustellen, sondern um Absplitterungen zu verhindern. Bei Buchtal Piazza wird dies dadurch erreicht, dass alle vier Flanken leicht konisch ausgebildet sind. Neben der häufig angewandten ungebundenen Verlegung im Splittbett ist selbstverständlich auch eine gebundene Verlegung in erdfeuchter Estrichmischung oder mit flexiblem Dünnbettmörtel möglich.

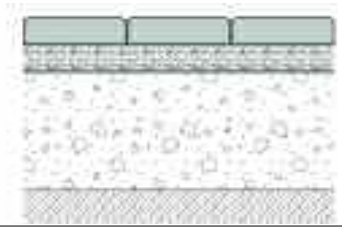
c) Verfugung
Bei ungebundener Verlegung wird trockener Quarz-, Kies- oder Brechsand der Körnung 0/2 verwendet: Vor dem Abrütteln abschnittweise einbringen und anschließend nachsanden. Gegebenenfalls ist auch eine gebundene Verfugung möglich, z. B. mittels handelsüblicher Pflasterfugmörtel, wobei die entsprechenden Herstellerangaben zu beachten sind.

d) Abrütteln
Hierzu sind auf trockener Oberfläche Flächenrüttler mit Gummischürze und einer Verdichtungsleistung von ca. 16 bis 20 kN zu verwenden. Nach dem Abrütteln ist nachzusanden.

e) Bearbeitung
Exakte Zuschnitte erreicht man am besten mit Nassschneidegeräten, die mit Diamantscheiben bestückt sind.

f) Reinigung
Buchtal Piazza erfordert keine Imprägnierung, Versiegelung oder andere Oberflächenbehandlungen. Durch Regen, Sonne, Schnee etc. und regelmäßige Benutzung ergibt sich eine Art natürliche Pflege und Patina. Zur Grundreinigung bei starker Verschmutzung können Hochdruckreiniger oder Kehrmaschinen verwendet werden, wobei ggf. bei mechanischem Austrag von Fugmaterial nachzusanden ist.

a) Prinzip-Skizze · Sketch of principle



Use

(Stress due to traffic according to building material class VI according to RStO 01)

- Public places and paths
- Footpaths and cycleways
- Yard entries and forecourts
- Private garages
- Terraces and garden paths
- Surrounds and footpaths in open-air swimming pools
- Pedestrian precincts, also with occasional delivery traffic

Surfaces used by vehicles: there, the overall construction and/or the parameters of utilization are decisive, e.g.:

- Weight per area unit
- Tyres of the vehicles
- Solid bordering of the covering surface

Understandably, we can not make any generally applicable statements about this. We therefore provide project-specific advice, i.e. referring to the respective individual case.

If necessary, please contact our interlocutors in the marketing department or our department for application technique.

Application

a) Foundation
The details especially with regard to the base layer are stipulated by the DIN 18318. For example, a slope of at least 2 to 2.5 % must be provided for the drainage of the paved surface.

As bedding material, a mixture of crushed stone fines/stone chips of the granulation 0/5 must be used. The compacted bedding must have a thickness of 3 to 5 cm.

b) Laying
The laying is carried out on the evened bedding in conformity with the height, the angle and the alignment. The DIN 18318 specifies a joint width of 3 to 5 mm, because otherwise the compensation of inevitable manufacturing tolerances would be impossible. Spacers have not been used. They do not serve for ensuring a uniform joint pattern, but for preventing chipping. In the case of Buchtal Piazza, this is achieved by the slightly conic shape of all the four sides. Besides the frequently used unbound laying on stone chips bed, a bound laying in a slightly moist screed mixture or with flexible thin-bed mortar is of course also possible.

c) Pointing
In the case of unbound laying, dry silica sand, gravel sand or crushed stone fines of the granulation 0/2 are used: before the vibratory compaction, introduce the material in sections and then sand the surface. If necessary, a bound pointing is also possible, e.g. by means of commercially available pointing mortars for pavings. The instructions of the respective manufacturer must be observed.

d) Vibratory compaction
For this, surface vibrators with rubber apron and a compaction capacity of approx. 16 to 20 kN must be used on a dry surface. After the vibratory compaction, subsequent sanding is required.

e) Processing
Exact cutting to size is achieved best by means of wet cutters equipped with diamond disks.

f) Cleaning
Buchtal Piazza requires no impregnation, sealing or any other surface treatments. Rain, sun, snow etc. and the regular use effect a sort of natural maintenance and patina. For the basic cleaning in the case of heavy soiling, high-pressure cleaning apparatus or road-sweepers can be used. In the case that pointing material is mechanically removed, subsequent sanding is required.

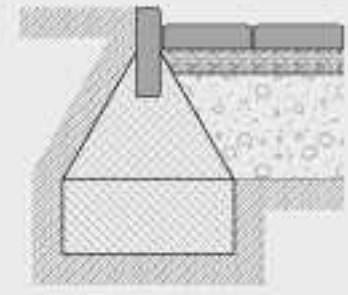
g) Detail-Lösungen

Randeinfassung
Eine stabile Einfassung der Belagsfläche ist aus optischen und funktionalen Gründen wichtig: Insbesondere bei befahrenen Flächen wie z. B. Garagenvorplätzen oder Einfahrten wirken Schwerkräfte durch Bremsen und Anfahren auf die Belagsfläche ein. Um zu verhindern, dass die Fläche ins „Schwimmen" gerät, sind entsprechende Einfassungen erforderlich. Geeignet dafür sind beispielsweise handelsübliche Randleisten, die solide im Betonbett verlegt werden.

Buchtal Piazza ist nicht nur an der Oberfläche, sondern komplett durchgefärbt. Daher korrespondiert die Flankenansicht auch mit der Optik der Oberfläche.

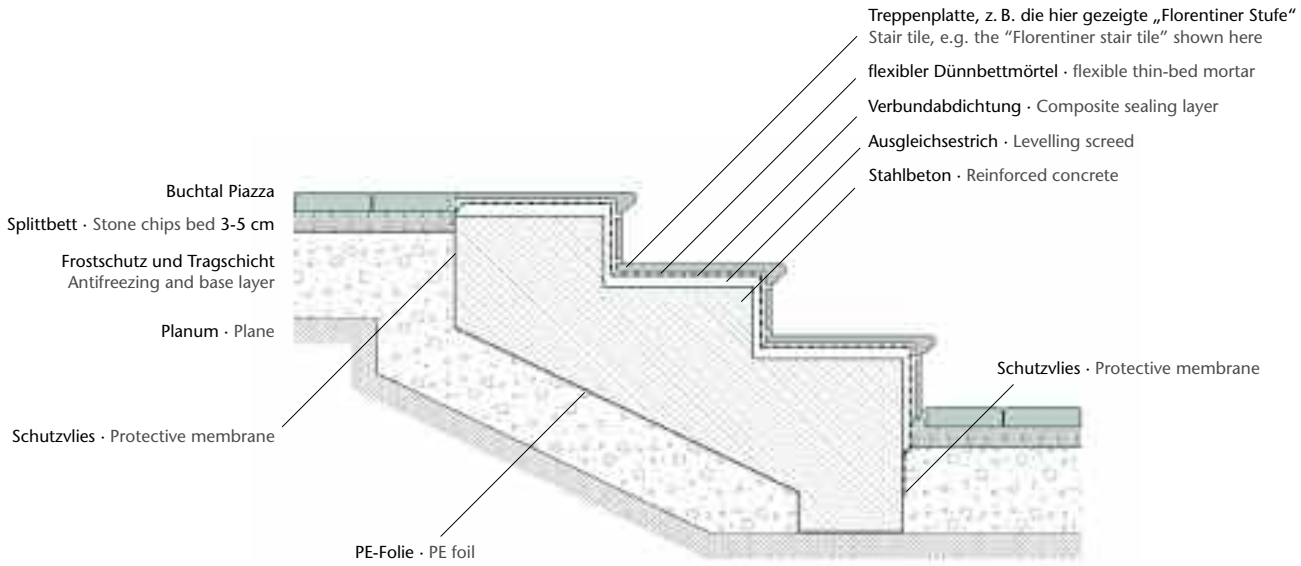
Alle Formate können deshalb auch als Randstein eingesetzt werden. Besonders prädestiniert dafür ist das größte Format 28,8 x 14,4 cm: Hochkant gestellt kann diese Version im Betonbett sicher verankert werden.

Überstehende Randeinfassung
Projecting bordering



Treppen:
Hier sind verschiedene Lösungen möglich, z. B. die hier dargestellte Verlegung von Treppenplatten der farblich abgestimmten Serien Goldline, Naturkeramik unglasiert und Plenum:

Stairs:
Various solutions are possible here, e.g. the laying of stair tiles of the series Goldline, Natural Ceramics unglazed and Plenum in matching colours shown here:

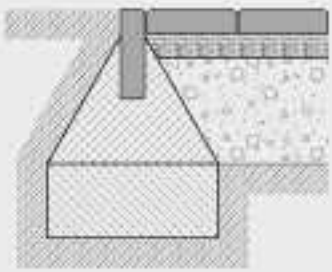


g) Detail solutions

Bordering

A stable bordering of the covering surface is important for visual and functional reasons: especially in the case of surfaces used by vehicles such as e.g. areas in front of garages or entries, shearing forces caused by braking and starting act upon the covering surface. To prevent that the surface starts to "float", appropriate borderings are required. For example, commercially available kerbstones laid in a solid concrete bed are suitable for this purpose.

Bündige Randeinfassung
Flush bordering



Buchtal Piazza
Splittbett · Stone chips bed 3-5 cm

Frostschutz- und Tragschicht
Antifreezing and base layer

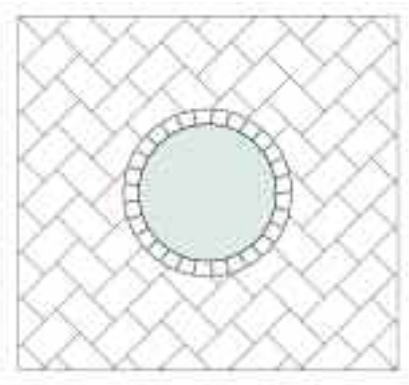
Planum · Plane

Buchtal Piazza is integrally coloured, i.e. not only on the surface. This is why the side view corresponds with the look of the surface.

Therefore, all sizes can be used as kerbstone as well. The largest size of 28.8 x 14.4 cm is particularly predestined for this: placed upright, this version can be reliably anchored in the concrete bed.

Anschlüsse:
Eine Möglichkeit ist z. B. radial im Betonbett verlegtes Kleinsteinpflaster

Connections:
One of the possibilities is, for example, the radial laying of small paving stones in concrete bed.



Verzeichnis der erwähnten Normen und Richtlinien:

DIN EN 1338	Pflastersteine aus Beton – Anforderungen und Prüfverfahren
DIN EN 1342	Pflastersteine aus Naturstein für Außenbereiche – Anforderungen und Prüfverfahren
DIN EN 1344	Pflasterziegel – Anforderungen und Prüfverfahren
DIN EN 14411	Keramische Fliesen und Platten: Begriffe, Klassifizierungen, Gütemerkmale und Kennzeichnung
DIN 18318	VOB Verdingungsordnung für Bauleistungen – Teil C: Allgemeine Technische Vertragsbedingungen für Bauleistungen (ATV); Verkehrswegebauarbeiten, Pflasterdecken, Plattenbeläge und Einfassungen
DIN 18503	Pflasterklinker – Anforderungen und Prüfverfahren
RStO 01	Richtlinien für Standardisierung des Oberbaus von Verkehrsflächen
Merkblatt	Flächenbefestigungen mit Pflaster- und Plattenbelägen

Index of the standards and directives mentioned:

DIN EN 1338	Concrete paving blocks – Requirements and test methods
DIN EN 1342	Setts of natural stone for external paving – Requirements and test methods
DIN EN 1344	Clay pavers – Requirements and test methods
DIN EN 14411	Ceramic tiles – Definitions, classification, characteristics and marking
DIN 18318	Contract procedures for building works – Part C: General technical specifications for building works; construction works for traffic lines, stone and tile pavements, kerbs
DIN 18503	Clinker bricks for paving – Requirements and test methods
RStO 01	Directives for the standardization of the surface structure of frequented areas
Code of practice	Fixing of surfaces by means of paved and tiled coverings

Farben / Formteile · Colours / Special pieces

Kreative Kombinationen: Mit Fliesenserien, die farblich auf den keramischen Pflasterstein Buchtal Piazza abgestimmt sind, eröffnen sich der Gestaltung neue Perspektiven.

Creative combinations: with tile series in colours matched to the ceramic paving stone Buchtal Piazza, new horizons open up for designing.

Keramische Pflastersteine
Ceramic paving stones

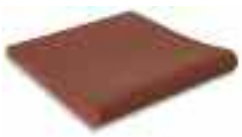
Keramische Platten
Einzelheiten zu den lieferbaren Formaten und Formteilen dieser Serien finden Sie in unserem „Lieferprogramm Classic Collection“.

Ceramic tiles
For details regarding the sizes available and the special pieces of these series, please refer to the “Programme of Delivery Classic Collection”.

Buchtal Piazza	Goldline	Naturkeramik · Natural Ceramics	Plenum	Riemchen · Strip tile
860 Navona	**853** goldbraun **853** golden brown	**010S** herbstlaub **010S** autumn leaves		**231** portofino
861 Fiori	**852** goldsiena **852** golden sienna	**070S** naturrot **070S** natural-red		**232** / **242** naturrot **232** / **242** natural-red
862 San Marco	**851** goldocker **851** golden ochre	**948** portofino **970** braunpalette **970** colorado-brown		**248** goldocker **248** golden ochre
863 Fontana	**853** goldbraun **853** golden brown	**010S** herbstlaub **010S** autumn leaves		
874 cremebeige **874** cream-beige			**874** cremebeige **874** cream-beige	**230** beige
876 neutralgrau **876** neutral-grey			**876** neutralgrau **876** neutral-grey	**234** neutralgrau **234** neutral-grey
877 dunkelgrau **877** dark-grey			**877** dunkelgrau **877** dark-grey	**235** dunkelgrau **235** dark-grey

Mit ihren vielfältigen Angeboten an Formteilen schaffen die Serien Goldline, Naturkeramik und Plenum erweiterte Einsatzmöglichkeiten.

A variety of special pieces in Goldline, Natural Ceramics and Plenum series broaden application possibilities.


Résidence
Residence

Florentiner Stufenplatte
Florentiner stair tile

Florentiner Piccolo
Florentiner Piccolo

Schenkelplatte
Nosing tile

Florentiner Eckstück
Florentiner corner piece

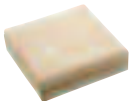
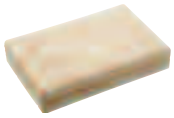
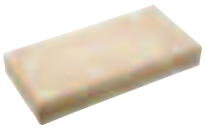
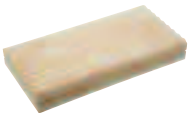
Florentiner Sockel
Florentiner skirting

Formate · Sizes

Buchtal Piazza

Keramische Pflastersteine DIN EN 14411, Gruppe A II_a - Teil 1, unglasiert (UGL)

Ceramic paving stones DIN EN 14411, group A II_a - part 1, unglazed (UGL)

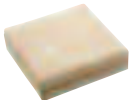
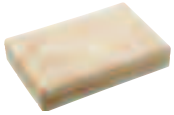
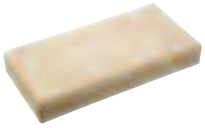
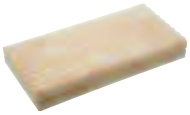
entspricht DIN 32984

Quadratstein	Rechteckstein	Rechteckstein	Blindenleitstein*	
6100	6101	6102	6107	Formatnummer
14,4 x 14,4 x 4,0 cm	21,6 x 14,4 x 4,0 cm	28,8 x 14,4 x 4,0 cm	28,8 x 14,4 x 4,0 cm	Herstellmaß
48,22	32,15	24,11	24,11	**m^2** – Stück
89,2	89,2	89,2	88,5	**m^2** – kg
720	450	360	180	**Palette** – Stück
14,93	14,00	14,93	7,47	**Palette** – m^2
1.331,8	1.248,8	1.331,8	661,1	**Palette** – kg
R11/B	R11/B	R11/B	R11/B	Trittsicherheit
860-6100	**860-6101**	**860-6102**		**860** Navona
861-6100	**861-6101**	**861-6102**		**861** Fiori
862-6100	**862-6101**	**862-6102**		**862** San Marco
863-6100	**863-6101**	**863-6102**		**863** Fontana
874-6100	**874-6101**	**874-6102**	*874-6107***	**874** cremebeige
876-6100	**876-6101**	**876-6102**		**876** neutralgrau
877-6100	**877-6101**	**877-6102**	*877-6107***	**877** dunkelgrau

Auf Wunsch sind auch Sonderausführungen möglich. Wir beraten Sie gern.

* Der Blindenleitstein entspricht der DIN 32984 (Ausgabe Mai 2000) „Bodenindikatoren im öffentlichen Verkehrsraum". Die Kombination der Farben 874 und 877 als Bodenindikator (bestehend aus Blindenleitstein und kontrastfarbigem Begleitstreifen) weist einen Leuchtdichtekontrast von 0,5 auf und übertrifft damit die Vorgaben der Norm, die einen Mindestwert von 0,4 fordert.

** Auftragsfertigung

corresponds to DIN 32984

Square stone	Rectangular stone	Rectangular stone	Guide stone*	
6100	6101	6102	6107	Model number
14.4 x 14.4 x 4.0 cm	21.6 x 14.4 x 4.0 cm	28.8 x 14.4 x 4.0 cm	28.8 x 14.4 x 4.0 cm	Work size
48.22	32.15	24.11	24.11	**m^2** – pieces
89.2	89.2	89.2	88.5	**m^2** – kg
720	450	360	180	**Pallet** – pieces
14.93	14.00	14.93	7.47	**Pallet** – m^2
1,331.8	1,248.8	1,331.8	661.1	**Pallet** – kg
R11/B	R11/B	R11/B	R11/B	Slip resistance
860-6100	**860-6101**	**860-6102**		**860** Navona
861-6100	**861-6101**	**861-6102**		**861** Fiori
862-6100	**862-6101**	**862-6102**		**862** San Marco
863-6100	**863-6101**	**863-6102**		**863** Fontana
874-6100	**874-6101**	**874-6102**	*874-6107***	**874** cream-beige
876-6100	**876-6101**	**876-6102**		**876** neutral-grey
877-6100	**877-6101**	**877-6102**	*877-6107***	**877** dark-grey

Special models are also possible on request. We will be pleased to advise you.

* The guide stone for the blind corresponds to the standard DIN 32984 (edition May 2000) "Ground surface indicators in public traffic areas". The combination of the colours 874 and 877 as ground surface indicator (consisting of the guide stone and a contrasting strip) presents a luminance contrast of 0.5 and thus surpasses the specifications of the standard, which requires a minimum value of 0.4.

** Made-to-order production

Dank der ausgezeichneten physikalischen Werte ist Buchtal Piazza nur 4 cm dick.

Druckfestigkeit von:		**Bruchlast**	
Stahlbeton C 20/25 (B25)	25 N/mm²	Stahlbeton C 20/25 (B25)	6.000 bis 10.000 N
Stahlbeton C 30/37 (B35)	35 N/mm²	Stahlbeton C 30/37 (B35)	6.000 bis 10.000 N
Buchtal Piazza	**200 N/mm²**	**Buchtal Piazza (4 cm Dicke)**	**30.000 bis 40.000 N**

The excellent physical properties enable Buchtal Piazza to be only 4 cm thick.

Resistance to pressure of:		**Breaking load**	
Reinforced concrete C 20/25 (B25)	25 N/mm²	Reinforced concrete C 20/25 (B25)	6,000 to 10,000 N
Reinforced concrete C 30/37 (B35)	35 N/mm²	Reinforced concrete C 30/37 (B35)	6,000 to 10,000 N
Buchtal Piazza	**200 N/mm²**	**Buchtal Piazza (4 cm thick)**	**30,000 to 40,000 N**

Bei der Maßgenauigkeit ist Buchtal Piazza deutlich besser als die Normen für:

	max. zulässige Abweichung
Pflasterklinker (DIN 18503 / DIN EN 1344)	± 5 bis ± 7 mm
Pflastersteine aus Naturstein (DIN EN 1342)	± 5 mm
Pflastersteine aus Beton (DIN EN 1338)	± 3 mm
Buchtal Piazza	**± 1,0 mm bei Kantenlängen bis 150 mm** **± 1,5 mm bei Kantenlängen von 150 bis 300 mm**

In terms of dimensional accuracy, Buchtal Piazza by far surpasses the standards for:

	max. permissible deviation
Dutch clinkers (DIN 18503 / DIN EN 1344)	± 5 to ± 7 mm
Paving stones made of natural stone (DIN EN 1342)	± 5 mm
Concrete paving stones (DIN EN 1338)	± 3 mm
Buchtal Piazza	**± 1.0 mm with edge lengths of up to 150 mm** **± 1.5 mm with edge lengths from 150 to 300 mm**

Cotto Naturale

Spaltplatten glasiert / Split tiles, glazed

42613 cotto
42613 cotto

42623 cotto-gelb
42623 cotto-yellow

Boden-/Wandplatte, 15 x 30 cm
Floor/wall tile, 15 x 30 cm

42613-1020 cotto, TS R9

ohne Abb. / without ill.:
42623-1020 cotto-gelb / cotto-yellow, TS R9

Boden-/Wandplatte, 25 x 25 cm
Floor/wall tile, 25 x 25 cm

42613-1630 cotto, TS R9

ohne Abb. / without ill.:
42623-1630 cotto-gelb / cotto-yellow, TS R9

Boden-/Wandplatte, 12,5 x 25 cm
Floor/wall tile, 12.5 x 25 cm

42613-1010 cotto, TS R9

ohne Abb. / without ill.:
42623-1010 cotto-gelb / cotto-yellow, TS R9

Schenkelplatte, 12,5 x 25 cm
Nosing tiles, 12.5 x 25 cm

42613-4822 cotto, TS R9

ohne Abb. / without ill.:
42623-4822 cotto-gelb / cotto-yellow, TS R9

Schenkelplatte, 12,5 x 30 cm
Nosing tiles, 12.5 x 30 cm

42613-4825 cotto, TS R9

ohne Abb. / without ill.:
42623-4825 cotto-gelb / cotto-yellow, TS R9

Sockel, gerundet, 8,3 x 25 cm
Skirting, rounded, 8.3 x 25 cm

42613-9066 cotto

ohne Abb. / without ill.:
42623-9066 cotto-gelb / cotto-yellow

Sockel, gerundet, 8,3 x 30 cm
Skirting, rounded, 8.3 x 30 cm

42613-9063 cotto

ohne Abb. / without ill.:
42623-9063 cotto-gelb / cotto-yellow

Florentiner Sockel rechts oder links,
440/73 x 194/108 x 11 mm
Florentiner skirting right or left,
440/73 x 194/108 x 11 mm

42613-9338 rechts, cotto / right, cotto

ohne Abb. / without ill.:
42613-9337 links, cotto / left, cotto
42623-9338 rechts, cotto-gelb / right, cotto-yellow
42623-9337 links, cotto-gelb / left, cotto-yellow

Florentiner Stufenplatte, 25 x 35 cm
Florentiner stair tile, 25 x 35 cm

42613-9330 cotto, TS R9

ohne Abb. / without ill.:
42623-9330 cotto-gelb / cotto-yellow, TS R9

Beanspruchungsgruppe 3
Stress group 3

Goldline

Spaltplatten unglasiert / Split tiles, unglazed

851 goldocker
851 golden ochre

852 goldsiena
852 golden sienna

853 goldbraun
853 golden brown

Boden-/Wandplatte, 15 x 15 cm
Floor/wall tile, 15 x 15 cm

851-1030 goldocker / golden ochre, TS R11/A

ohne Abb. / without ill.:
852-1030 goldsiena / golden sienna, TS R11/A
853-1030 goldbraun / golden brown, TS R11/A

Boden-/Wandplatte, 15 x 30 cm
Floor/wall tile, 15 x 30 cm

851-1020 goldocker / golden ochre, TS R11/A

ohne Abb. / without ill.:
852-1020 goldsiena / golden sienna, TS R11/A
853-1020 goldbraun / golden brown, TS R11/A

Boden-/Wandplatte, 25 x 25 cm
Floor/wall tile, 25 x 25 cm

851-1630 goldocker / golden ochre, TS R11/A

ohne Abb. / without ill.:
852-1630 goldsiena / golden sienna, TS R11/A
853-1630 goldbraun / golden brown, TS R11/A

Boden-/Wandplatte, 12,5 x 25 cm
Floor/wall tile, 12.5 x 25 cm

851-1010 goldocker / golden ochre, TS R11/A

ohne Abb. / without ill.:
852-1010 goldsiena / golden sienna, TS R11/A
853-1010 goldbraun / golden brown, TS R11/A

Schenkelplatte, 12,5 x 30 cm
Nosing tiles, 12.5 x 30 cm

851- 4825 goldocker / golden ochre, TS R11/A

ohne Abb. / without ill.:
852- 4825 goldsiena / golden sienna, TS R11/A
853- 4825 goldbraun / golden brown, TS R11/A

Sockel, gerundet, 8,3 x 25 cm
Skirting, rounded, 8.3 x 25 cm

851-9066 goldocker / golden ochre

ohne Abb. / without ill.:
852-9066 goldsiena / golden sienna
853-9066 goldbraun / golden brown

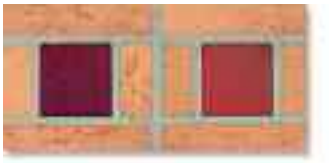
Sockel, gerundet, 8,3 x 30 cm
Skirting, rounded, 8.3 x 30 cm

851-9063 goldocker / golden ochre

ohne Abb. / without ill.:
852-9063 goldsiena / golden sienna
853-9063 goldbraun / golden brown

Bodenbordüre 7110, 25 x 12,5 cm
Floor border 7110, 25 x 12.5 cm

65050-7110 mehrfarbig / multi-coloured



Bodenbordüre 7120, 25 x 12,5 cm
Floor border 7120, 25 x 12.5 cm

65050-7120 mehrfarbig / multi-coloured

Bodenbordüre 7130, 25 x 12,5 cm
Floor border 71230, 25 x 12.5 cm

65050-7130 mehrfarbig / multi-coloured

Bodenbordüre Ecke 7121, 12,5 x 12,5 cm
Floor border angle 7121, 12.5 x 12.5 cm

65050-7121 mehrfarbig / multi-coloured

Florentiner Eckstück, 35 x 35 cm
Florentiner corner piece, 35 x 35 cm

851-9335 goldocker / golden ochre, TS R11/A

ohne Abb. / without ill.:
852-9335 goldsiena / golden sienna, TS R11/A

Florentiner Piccolo, 12,5 x 25 cm
Florentiner Piccolo, 12.5 x 25 cm

851-9822 goldocker / golden ochre, TS R11/A

ohne Abb. / without ill.:
852- 9822 goldsiena / golden sienna, TS R11/A
853- 9822 goldbraun / golden brown, TS R11/A

Florentiner Sockel rechts oder links,
440/73 x 194/108 x 11 mm
Florentiner skirting right or left,
440/73 x 194/108 x 11 mm

851-9338 rechts, goldocker / right, golden ochre

ohne Abb. / without ill.:
851-9337 links, goldocker / left, golden ochre
852-9338 rechts, goldsiena / right, golden sienna
852-9337 links, goldbraun / left, golden brown

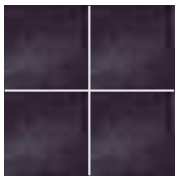
Florentiner Stufenplatte, 25 x 35 cm
Florentiner stair tile, 25 x 35 cm

851-9330 goldocker / golden ochre, TS R11/A

ohne Abb. / without ill.:
852- 9330 goldsiena / golden sienna, TS R11/A

Spaltplatten glasiert / Split tiles, glazed

951 tabak
951 tobacco



961 patrizierrot
961 patrician-red

Wand-/Bodenplatte, 25 x 25 cm
Wall/floor tile, 25 x 25 cm

951-1620 tabak / tobacco

ohne Abb. / without ill.:
961-1620 patrizierrot / patrician-red

Wand-/Bodenplatte, 12,5 x 25 cm
Wall/floor tile, 12.5 x 25 cm

951-1100 tabak / tobacco

ohne Abb. / without ill.:
961-1100 patrizierrot / patrician-red

Riemchen, 8,3 x 25 cm
Strip tile, 8.3 x 25 cm

951-2110 tabak / tobacco

ohne Abb. / without ill.:
961-2110 patrizierrot / patrician-red

Sockel, gerundet, 8,3 x 25 cm
Skirting, rounded, 8.3 x 25 cm

951-9066 tabak / tobacco

ohne Abb. / without ill.:
961-9066 patrizierrot / patrician-red

Riemchen, 6,2 x 25 cm
Strip tile, 6.2 x 25 cm

951-2120 tabak / tobacco

ohne Abb. / without ill.:
961-2120 patrizierrot / patrician-red

Schenkelplatte, 12,5 x 25 cm
Nosing tile, 12.5 x 25 cm

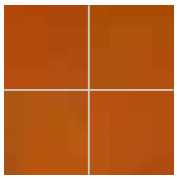
951-4822 tabak / tobacco

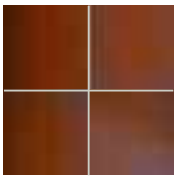
ohne Abb. / without ill.:
961-4822 patrizierrot / patrician-red

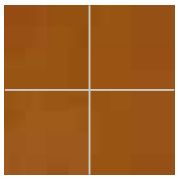
Beanspruchungsgruppe 3
Stress group 3

Spaltplatten unglasiert / Split tiles, unglazed

010S herbstlaub
010S autumn leaves


070S naturrot
070S natural-red


945 rotbunt
945 red/multi-coloured


948 portofino

970 braunpalette R12
970 colorado-brown R12

Boden-/Wandplatte, 25 x 25 cm
Floor/wall tile, 25 x 25 cm

010S-1630 herbstlaub / autumn leaves, TS R11/B

ohne Abb. / without ill.:
070S-1630 naturrot / natural-red, TS R11/B
945-1630 rotbunt / red/multi-coloured, TS R11/A
948-1630 portofino, TS R11/A
970-1630 braunpalette R12 / colorado-brown R12, TS R12/B

Boden-/Wandplatte, 12,5 x 25 cm
Floor/wall tile, 12.5 x 25 cm

010S-1010 herbstlaub / autumn leaves, TS R11/B

ohne Abb. / without ill.:
070S-1010 naturrot / natural-red, TS R11/B
945-1010 rotbunt / red/multi-coloured, TS R11/A
948-1010 portofino, TS R11/A
970-1010 braunpalette R12 / colorado-brown R12, TS R12/B

Residence, 25 x 30 cm

010S-55420 herbstlaub / autumn leaves, TS R11/B

ohne Abb. / without ill.:
070S-55420 naturrot / natural-red, TS R11/B

Treppenplatte (rilliert), 25 x 30 cm
Stair tile (with grooves), 25 x 30 cm

010S-9570 herbstlaub / autumn leaves, TS R11/B

ohne Abb. / without ill.:
070S-9570 naturrot / natural-red, TS R11/B
948-9570 portofino, TS R11/A

Treppenplatte (rilliert), Ecke links, 25 x 30 cm
Stair tile (with grooves), edge left, 25 x 30 cm

010S-9573 herbstlaub / autumn leaves, TS R11/B

ohne Abb. / without ill.:
070S-9573 naturrot / natural-red, TS R11/B
948-9573 portofino, TS R11/A

Treppenplatte (rilliert), Ecke rechts, 25 x 30 cm
Stair tile (with grooves), edge right, 25 x 30 cm

010S-9574 herbstlaub / autumn leaves, TS R11/B

ohne Abb. / without ill.:
070S-9574 naturrot / natural-red, TS R11/B
948-9574 portofino, TS R11/A

Schenkelplatte, 12,5 x 25 cm
Nosing tile, 12.5 x 25 cm

010S-4822 herbstlaub / autumn leaves, TS R11/B

ohne Abb. / without ill.:
070S-4822 naturrot / natural-red
945-4822 rotbunt / red/multi-coloured, TS R11/A
948-4822 portofino, TS R11/A
970-4822 braunpalette R12 / colorado-brown R12, TS R12/B

Sockel, gerundet, 8,3 x 25 cm
Skirting, rounded, 8.3 x 25 cm

010S-9066 herbstlaub / autumn leaves

ohne Abb. / without ill.:
070S-9066 naturrot / natural-red
945-9066 rotbunt / red/multi-coloured
948-9066 portofino

Florentiner Stufenplatte, 25 x 35 cm
Florentiner stair tile, 25 x 35 cm

010S-9330 herbstlaub / autumn leaves, TS R11/B

ohne Abb. / without ill.:
070S-9330 naturrot / natural-red, TS R11/B
948-9330 portofino, TS R11/A

Florentiner Eckstück, 35 x 35 cm
Florentiner corner piece, 35 x 35 cm

010S-9335 herbstlaub / autumn leaves, TS R11/B

ohne Abb. / without ill.:
070S-9335 naturrot / natural-red, TS R11/B
948-9335 portofino, TS R11/A

Florentiner Sockel rechts oder links,
440/73 x 194/108 x 11 mm
Florentiner skirting right or left,
440/73 x 194/108 x 11 mm

010S-9338 rechts, herbstlaub / right, autumn leaves

ohne Abb. / without ill.:
070S-9338 rechts, naturrot / right, natural-red
948-9338 rechts, portofino / right, portofino
010S-9337 links, herbstlaub / left, autumn leaves
070S-9337 links, naturrot / left, natural-red
948-9337 links, portofino / left, portofino

Plenum

Spaltplatten unglasiert / Split tiles, unglazed

874 cremebeige
874 cream-beige

876 neutralgrau
876 neutral-grey

877 dunkelgrau
877 dark-grey

995 braun
995 brown

996 hellocker
996 light-ochre

Boden-/Wandplatte, 25 x 25 cm
Floor/wall tile, 25 x 25 cm

996-1620 hellocker / light-ochre, TS R11/A

ohne Abb. / without ill.:
874-1620 cremebeige / cream-beige, TS R11/A
876-1620 neutralgrau / neutral-grey, TS R11/A
877-1620 dunkelgrau / dark-grey, TS R11/A
995-1620 braun / brown, TS R11/A

Schenkelplatte, 12,5 x 25 cm
Nosing tile, 12.5 x 25 cm

996-4822 hellocker / light-ochre, TS R11/A

ohne Abb. / without ill.:
874-4822 cremebeige / cream-beige, TS R11/A
876-4822 neutralgrau / neutral-grey, TS R11/A
877-4822 dunkelgrau / dark-grey, TS R11/A
995-4822 braun / brown, TS R11/A

Boden-/Wandplatte, 12,5 x 25 cm
Floor/wall tile, 12.5 x 25 cm

996-1100 hellocker / light-ochre, TS R11/A

ohne Abb. / without ill.:
874-1100 cremebeige / cream-beige, TS R11/A
876-1100 neutralgrau / neutral-grey, TS R11/A
877-1100 dunkelgrau / dark-grey, TS R11/A
995-1100 braun / brown, TS R11/A

Sockel, gerundet, 8,3 x 25 cm
Skirting, rounded, 8.3 x 25 cm

996-9066 hellocker / light-ochre

ohne Abb. / without ill.:
874-9066 cremebeige / cream-beige
876-9066 neutralgrau / neutral-grey
877-9066 dunkelgrau / dark-grey
995-9066 braun / brown

Treppenplatte (rilliert), 25 x 30 cm
Stair tile (with grooves), 25 x 30 cm

996-9570 hellocker / light-ochre, TS R11/A

ohne Abb. / without ill.:
874-9570 cremebeige / cream-beige, TS R11/A
876-9570 neutralgrau / neutral-grey, TS R11/A
877-9570 dunkelgrau / dark-grey, TS R11/A
995-9570 braun / brown, TS R11/A

Riemchen · Strip Tile

Spaltplatten unglasiert / Split tiles, unglazed

230 beige

231 portofino

232 naturrot
232 natural-red

233 rot-braun-violett
233 red-brown-violet

234 neutralgrau
234 neutral-grey

235 dunkelgrau
235 dark-grey

242 naturrot
242 natural-red

248 goldocker
248 golden ochre

Riemchen, strukturiert, 8,3 x 25 cm
Strip tile, structured, 8.3 x 25 cm

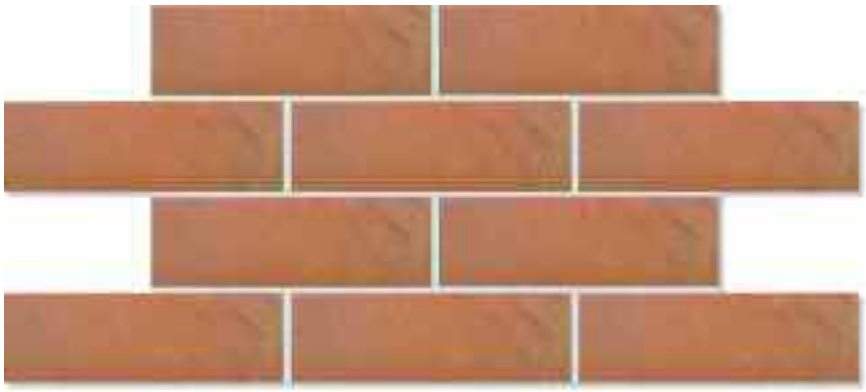
231-2110 portofino

ohne Abb. / without ill.:
230-2110 beige
232-2110 naturrot / natural-red
233-2110 rot-braun-violett / red-brown-violet
234-2110 neutralgrau / neutral-grey
235-2110 dunkelgrau / dark-grey

Riemchen, genarbt, 8,3 x 25 cm
Strip tile, grained, 8.3 x 25 cm

242-2110 naturrot / natural-red

ohne Abb. / without ill.:
248-2110 goldocker / golden ochre



Eckstück, 73 x 240 / 52 x 11 mm
Corner piece, 73 x 240 / 52 x 11 mm

231-2511 portofino

ohne Abb. / without ill.:
230-2511 beige
232-2511 naturrot / natural-red
233-2511 rot-braun-violett / red-brown-violet
234-2511 neutralgrau / neutral-grey
235-2511 dunkelgrau / dark-grey
242-2511 naturrot / natural-red
248-2511 goldocker / golden ochre

Eckstück, 73 x 240 / 115 x 11 mm
Corner piece, 73 x 240 / 115 x 11 mm

231-2541 portofino

ohne Abb. / without ill.:
230-2541 beige
232-2541 naturrot / natural-red
233-2541 rot-braun-violett / red-brown-violet
234-2541 neutralgrau / neutral-grey
235-2541 dunkelgrau / dark-grey
242-2541 naturrot / natural-red
248-2541 goldocker / golden ochre

Spaltplatten unglasiert / Split tiles, unglazed

890 birke
890 birch

891 nussbaum
891 walnut

892 palisander

893 wenge

Boden-/Wandplatte, 10 x 30 cm
Floor/wall tile, 10 x 30 cm

891-2010 nussbaum / walnut, TS R11/B

ohne Abb. / without ill.:
890-2010 birke / birch, TS R11/B
892-2010 palisander, TS R11/B
893-2010 wenge, TS R11/B

Schenkelplatte, 10 x 30 cm
Nosing tile, 10 x 30 cm

891-4826 nussbaum / walnut, TS R11/B

ohne Abb. / without ill.:
890-4826 birke / birch, TS R11/B
892-4826 palisander, TS R11/B
893-4826 wenge, TS R11/B

Sockel, gerundet, 8,3 x 30 cm
Skirting, rounded, 8.3 x 30 cm

891-9064 nussbaum / walnut

ohne Abb. / without ill.:
890-9064 birke / birch
892-9064 palisander
893-9064 wenge

Oberflächenveredelungen
Surface Coatings

Resista

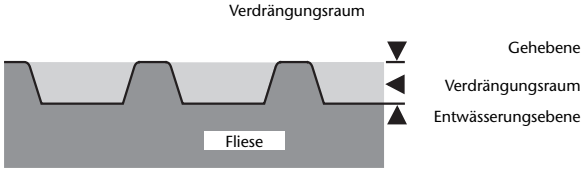
Resista ist eine **werkseitige** Oberflächenvergütung. Sie wird bei unglasierten Spaltplatten eingesetzt und verhindert dauerhaft das Eindringen von gefärbten Flüssigkeiten, Fetten und Ölen in die quo natura vorhandenen Poren. Eine Imprägnierung nach der Verlegung ist somit nicht mehr erforderlich.

Resista is a surface upgrading applied **in-plant**. It is used for unglazed split tiles and durably prevents the penetration of coloured liquids, fats and oils in the pores existing by nature. An impregnation after laying is thus no longer required.

Trittsicherheit

1. Reibungskoeffizient/Trittsicherheit/Rutschhemmung
Die Arbeitsstättenverordnung und die Unfallverhütungsvorschriften verlangen, dass Fußböden eben, rutschhemmend und reinigungsfreundlich sein müssen. Besondere Schutzmaßnahmen gegen Ausgleiten sind erforderlich, wenn durch den Umgang mit Wasser, Öl, Schlamm, Fett oder Abfällen Rutschgefahr besteht. Bei der Auswahl der Belagstoffe ist darauf Rücksicht zu nehmen. Diese klare Forderung stützt sich auf Untersuchungen der Versicherungsträger, die ergaben, dass unter allen Unfallursachen das Ausrutschen an erster Stelle steht.

1.1. Gewerbebereiche
Zuständig: Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften, Zentralstelle für Unfallverhütung und Arbeitsmedizin, Alte Heerstraße 111, 53754 St. Augustin, Fachausschuss „Bauliche Einrichtungen".
Prüfnorm: DIN 51130. Merkblatt: BGR 181 „Fußböden in Arbeitsräumen und Arbeitsbereichen mit Rutschgefahr."
Prüfverfahren: Schiefe Ebene, Begehung mit Sicherheitsschuhen, Gleitmedium Öl.
Die Oberflächengestaltung kann eben, feinrau, rau oder profiliert sein.



Verdrängungsraum/Mindestvolumen:		Verdrängungsraum/Mindestvolumen:	
V 4	**4 cm³ / dm²**	**V 6**	**6 cm³/ dm²**
V 8	**8 cm³ / dm²**	**V 10**	**10 cm³/ dm²**

Der Verdrängungsraum (V4-V10) ist der offene Hohlraum zwischen oberer Geh- und Entwässerungsebene bei profilierten Oberflächen.

Bewertungsgruppen
Die geforderten Bewertungsgruppen sind in einer detaillierten Tabelle gleitgefährderter Arbeitsbereiche zusammengestellt. Die Berufsgenossenschaften und die Deutsche Steinzeug geben Auskunft.

Test auf „Schiefer Ebene"

Bewertungs-Gruppen	Neigungswinkel	**Gewerbebereich**
R9	>6°- 10° geringer Haftriebwert	
R10	>10°- 19° normaler Haftriebwert	
R11	>19°- 27° erhöhter Haftriebwert	
R12	>27°- 35° großer Haftriebwert	
R13	>35° sehr großer Haftriebwert	

Die angegebenen Neigungswinkel dienen ausschließlich zur Zuordnung der Bewertungsgruppen und sind nicht mit den Neigungswinkeln von Schrägen/Rampen gleichzusetzen.

1.2. Barfußbereich
Zuständig: Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung, Fockensteinstraße 1, 81539 München, www.unfallkassen.de.
Böden in nassbelasteten Barfußbereichen, z. B. in Bädern, Krankenhäusern sowie Umkleide-, Wasch- und Duschräumen von Sport- und Arbeitsstätten.
Prüfnorm: DIN 51097.
Merkblatt: GUV-I 8527 (GUV 26.17) „Bodenbeläge für nassbelastete Barfußbereiche".
Prüfverfahren: Schiefe Ebene, Begehung barfuß, Gleitmedium Netzmittellösung.
Die Oberflächen sind eben, mikrorau oder mäßig profiliert. Non-Slip-Glasuren mit ihren mikrorauen Oberflächen haben sich hervorragend bewährt.
Den Bewertungsgruppen sind die jeweiligen Bereiche zugeordnet. Der Bundesverband der Unfallkassen und die Deutsche Steinzeug geben Auskunft.

Bewertungsgruppe A
– Barfußgänge (weitgehend trocken)
– Einzel- und Sammelumkleideräume
– Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen, wenn im gesamten Bereich die Wassertiefe zwischen 80 cm und 1,35 m beträgt
– Sauna- und Ruhebereiche (weitgehend trocken)

Bewertungsgruppe B
– Barfußgänge, soweit nicht A zugeordnet
– Duschräume und Beckenumgänge
– Bereich von Desinfektionssprühanlagen
– Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen, wenn in Teilbereichen die Wassertiefe unter 80 cm ist
– Beckenböden in Nichtschwimmerbereichen von Wellenbecken
– Hubböden und Planschbecken
– Ins Wasser führende Leitern
– Ins Wasser führende, maximal 1m breite Treppen mit beidseitigen Handläufen
– Leitern und Treppen außerhalb des Beckenbereiches
– Sitzstufen und Liegen
– Sauna- und Ruhebereiche, soweit nicht A zugeordnet

Bewertungsgruppe C
– Ins Wasser führende Treppen, soweit nicht B zugeordnet
– Durchschreitebecken
– Geneigte Beckenrandausbildungen

Test auf „Schiefer Ebene“

Bewertungs-Gruppen	Neigungswinkel	**Barfußbereich**
A	≥12°	
B	≥18°	
C	≥24°	

Die angegebenen Neigungswinkel dienen ausschließlich zur Zuordnung der Bewertungsgruppen und sind nicht mit den Neigungswinkeln von Schrägen/Rampen gleichzusetzen.

1.3. Privatbereich
Hinsichtlich der Trittsicherheit unterliegen keramische Bodenbelagsflächen im Privatbereich keinen geregelten Vorgaben. Unabhängig davon, empfiehlt es sich, je nach persönlichem Sicherheitsbedürfnis, ggf. trittsichere Fliesen zu wählen.

CE-Kennzeichnung gem. der Beschreibung in den obligatorischen Anhängen Q, ZA und ZB der harmonisierten Norm EN 14411 „Keram. Fliesen und Platten“.

Seit dem 01.12.2005 müssen Produkte, die in den Anwendungsbereich der Bauprodukterichtlinie 89/106/EWG fallen, mit der CE-Kennzeichnung versehen sein. Mit der CE-Kennzeichnung wird die Einhaltung der wesentlichen Anforderungen dieser Richtlinie erklärt. Selbstverständlich erfüllen unsere Produkte die Bedingungen der jeweils gültigen EG-Richtlinie und werden dementsprechend mit der CE-Kennzeichnung versehen.

Zur CE-Kennzeichnung noch folgende Erläuterungen/Hintergründe:

1. CE-Kennzeichnung als Voraussetzung für das Inverkehrbringen von Produkten
Ab dem 01.12.2005 sind Hersteller und Importeure verpflichtet, in Eigenverantwortung Produkte, die der europäischen Bauprodukterichtlinie unterliegen, direkt oder deren Verpackung oder Begleitunterlagen mit der CE-Kennzeichnung zu markieren. Die CE-Kennzeichnung ist Bedingung für den Vertrieb innerhalb der EU und somit Voraussetzung für das erstmalige Inverkehrbringen eines Produkts.
Ziel der „Bauprodukterichtlinie 89/106/EWG“ ist es, Gesetze, Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedsstaaten anzugleichen um sicherzustellen, dass Hoch- und Tiefbauten so konstruiert und ausgeführt werden, dass die Sicherheit von Personen und Gütern nicht gefährdet ist und gleichzeitig andere im Interesse des Allgemeinwohls liegende, wesentliche Bedürfnisse berücksichtigt werden. Bauprodukte sind nur für den freien Warenverkehr innerhalb der Gemeinschaft zugelassen, wenn sie für ihre beabsichtigte Verwendung geeignet sind, was voraussetzt, dass sie die in der Bauproduktrichtlinie definierten, wesentlichen Anforderungen im Hinblick auf Gesundheit und Sicherheit der Benutzer erfüllen, welche folgende Bereiche einschließen: mechanische Beständigkeit und Festigkeit; Brandschutz; Hygiene, Gesundheit und Umwelt; Nutzungssicherheit; Schallschutz und Energieeinsparung sowie Wärmeschutz.

2. Die CE-Kennzeichnung ist ein Verwaltungszeichen
Die CE-Kennzeichnung ist ein Verwaltungszeichen, das sich ausschließlich an die staatlichen Überwachungsbehörden richtet. Gegenüber diesen Behörden drückt die CE-Kennzeichnung aus, dass das gekennzeichnete Erzeugnis zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens dem europäischen Recht entspricht.

3. Konformitätserklärung/-bescheinigung
Die Konformitätserklärung ist der Akt, durch welchen der Hersteller – unter seiner eigenen Verantwortung – erklärt, dass ein Produkt, Verfahren oder Dienst einer spezifischen Norm oder einem anderen Regelwerk entspricht. Der Hersteller ist für die Konformitätsbescheinigung des Produkts verantwortlich. Zusätzlich zur CE-Kennzeichnung und für jedes CE-gekennzeichnete Produkt muss der Hersteller eine Konformitätserklärung erstellen, die auf den Aufgaben basiert, die unter seiner Verantwortung oder durch ein benanntes Labor durchgeführt wurden.

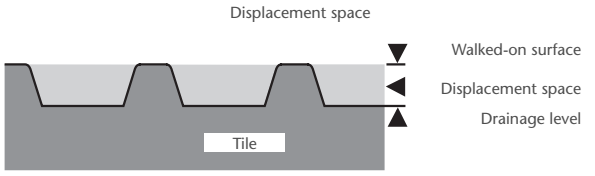
4. Kein Recht des Handels sowie der Verbraucher auf Einsicht in Konformitätsbescheinigungen der Hersteller
Das Recht, Konformitätsbescheinigungen abzufordern und einzusehen, steht ausschließlich denjenigen Marktüberwachungsbehörden zu, die die Einhaltung der gesetzlichen Sicherheitsanforderungen von Bauprodukten überwachen.

5. Die CE-Kennzeichnung ist kein Qualitäts- oder Prüfzeichen
Die CE-Kennzeichnung bezieht sich lediglich auf die Erfüllung der gesetzlich festgelegten „grundlegenden Anforderungen“ bestimmter Richtlinien. Es ist damit keineswegs eine Aussage über die Qualität der gekennzeichneten Produkte verbunden. Als gesetzlich vorgeschriebenes Verwaltungszeichen ohne Wert für Verbraucher und Anwender sollte die CE-Kennzeichnung nicht mit den von unabhängigen Prüfinstituten vergebenen Prüfzeichen verwechselt werden (wie z.B. MPA NRW, NF UPEC). Diese Prüfinstitute kontrollieren auch nicht, ob ein Produkt rechtmäßig mit der CE-Kennzeichnung versehen ist.

Slip Resistance

1. Coefficient of Friction/Slip Resistance
Workshop rules as well as accident prevention regulations require floors to be smooth, slip-resistant and easy to clean. Special protective measures against slipping are necessary where there is a risk as a result of the use of water, oil, slush, grease or waste. This should be taken into consideration when choosing the surface material. This clear requirement is based on investigations carried out by the insurance companies, which proved that slipping is the primary cause of accidents.

1.1. Industrial Areas
Competent authority: Main organization of the Trade Associations, Central Office for Accident Prevention and Industrial Medicine, Alte Heerstraße 111, 53754 St. Augustin, Technical Committee "Building Fittings".
Test standard: DIN 51130
Code of practice: BGR 181 "Floors in work rooms and work areas with high risk of slipping".
Test procedure: Inclined plane, safety footwear worn, test medium oil.
The surface finish can be smooth, fine-rough, rough or profiled.



Displacement space/Minimum volume:		Displacement space/Minimum volume:	
V 4	**4 cm³ / dm²**	**V 6**	**6 cm³/ dm²**
V 8	**8 cm³ / dm²**	**V 10**	**10 cm³/ dm²**

The displacement space (V4-V10) is the open space between the upper walked-on surface and the drainage level of profiled surfaces.

Valuation Groups
In a detailed table the required valuation groups are assigned to work areas where there is a high risk of slipping. Information is available from the trade associations and Deutsche Steinzeug.

Test on "inclined plane"

Valuation groups	Angle of inclination	Industrial + commercial areas
R9	>6°- 10° low static friction	
R10	>10°- 19° normal static friction	
R11	>19°- 27° increased static friction	
R12	>27°- 35° high static friction	
R13	>35° very high static friction	

The indicated angles of inclination exclusively serve for the assignment of the valuation groups and can not be equated with the angles of inclination of slopes/ramps.

1.2. Barefoot Areas
Competent authority: German National Association of Accident Insurance Companies BUK, special field "Swimming pools", professional group "Training and Education" Fockensteinstraße 1, 81539 Munich.
Floors in wet barefoot areas, e. g. swimming pools, hospitals as well as dressing rooms, washrooms and showers in sports and work facilities.
Test standard: DIN 51097.
Code of Practice: GUV-I 8527 (GUV 26.17) "Floor coverings in wet barefoot areas".
Testing method: Inclined plane, walked on barefoot, wetting agent solution as test medium.
The surfaces are smooth, micro-rough or slightly profiled. "Non-slip" glazes with their micro-rough surfaces have proved excellently in practice.
The various areas are assigned to the valuation groups. Information can be obtained from the German National Association of Accident Insurance Companies and Deutsche Steinzeug.

Valuation Group A
– Barefoot passages (nearly dry)
– Individual and common dressing rooms
– Pool floors in non-swimmer areas if the water depth is between 80 cm and 1.35 m in the entire area
– Sauna and relaxation areas (nearly dry)

Valuation Group B
– Barefoot passages not classified in group A
– Showers and pool surrounds
– Area of disinfecting spray facilities
– Pool floors in non-swimmer areas if the water depth is less than 80 cm in certain areas
– Non-swimmer sections of wave-action pools
– Movable floors and paddling pools
– Ladders leading into the water
– Stairs leading into the water with a max. width of 1 m and handrails on both sides
– Ladders and stairs outside the pool area
– Relaxation steps and underwater ledges
– Sauna and relaxation areas if not classified in group A

Valuation Group C
– Stairs leading into the water, not classified in group B
– Walk-through pools
– Inclined pool edge designs

Test on "inclined plane"

Valuation groups	Angle of inclination	Barefoot area
A	≥12°	
B	≥18°	
C	≥24°	

The indicated angles of inclination exclusively serve for the assignment of the valuation groups and can not be equated with the angles of inclination of slopes/ramps.

1.3. Private Areas
With regard to slip resistance, ceramic floor coverings in private areas are not subject to standard regulations. Independent of that, however, it is recommended to choose slip-resistant tiles according to your personal safety requirements.

CE marking according to the description in the obligatory annexes Q, ZA and ZB of the harmonized standard EN 14411 "Ceramic tiles".

From the 1st December 2005, products for which the application of the Directive for construction products 89/106/EEC is relevant must be provided with the CE marking. With the CE marking, the compliance with the essential requirements of this directive is declared. Our products of course meet the conditions of the EC directive in force and are provided with the CE marking accordingly.

Further explanations / background information concerning the CE marking:

1. CE marking as condition for the commercialization of products
From the 1st December 2005, manufacturers and importers themselves are obliged to mark products subject to the European Directive for construction products either directly or their packaging or the accompanying documents with the CE marking. The CE marking is a condition for the distribution within the EU and thus required for the first commercialization of a product.
The target of the "Directive for construction products 89/106/EEC" is to harmonize laws, regulations and administrative provisions of the member states in order to make sure that structural and civil engineering projects are constructed and realized in such a way that the safety of persons and goods is not at risk and that at the same time other essential requirements in the interest of the public welfare are taken into account. Construction products are only authorized for the free movement of goods within the Community if they are suitable for their intended utilization, which presupposes that they meet the essential requirements defined in the Directive for construction products with regard to the health and safety of the users, which include the following fields: mechanical resistance and stability; fire protection; hygiene, health and environment; safety of utilization; sound insulation and energy saving as well as thermal insulation.

2. The CE marking is an administrative mark
The CE marking is an administrative mark exclusively addressed to the governmental supervising authorities. The CE marking indicates to these authorities that the marked product corresponds to the European legislation at the time of its commercialization.

3. Declaration / certificate of conformity
The declaration of conformity is the act by which the manufacturer himself declares that a product, process or service corresponds to a specific standard or any other set of regulations. The manufacturer is responsible for the certificate of conformity of the product. In addition to the CE marking and for each CE-marked product, the manufacturer must draw up a declaration of conformity based on the tasks which were carried out on his own responsibility or by a named laboratory.

4. Commerce and consumers have no right of inspection of certificates of conformity of the manufacturers
The right to demand and inspect certificates of conformity is exclusively reserved to the market supervising authorities in charge of supervising the compliance with the legal safety requirements of construction products.

5. The CE marking is no quality or test mark
The CE marking only refers to the compliance with the "fundamental requirements" stipulated by law of certain directives. Thus, is does not at all imply any statement concerning the quality of the marked products. As an administrative mark prescribed by law without any value for consumers and users, the CE marking should not be mixed up with the test marks issued by independent test institutes (such as e.g. MPA NRW, NF UPEC). These test institutes also do not check whether a product is provided with the CE marking in accordance with the law.

Deutsche Steinzeug Keramik GmbH

Buchtal 1
D-92521 Schwarzenfeld
Telefon: +49 (0) 94 35-391-0
Telefax: +49 (0) 94 35-391-34 52
E-Mail: naturambiente@deutsche-steinzeug.de

Deutsche Steinzeug Schweiz AG

Seestrasse 43 a, CH-6052 Hergiswil
Telefon: +41 (0) 41 63-250-60
Telefax: +41 (0) 41 63-250-61
E-Mail: info@deutsche-steinzeug.ch

Deutsche Steinzeug America, Inc.

367 Curie Drive
Alpharetta, GA 30005
USA
Phone: +1 770 442 55 00
Fax: +1 770 442 55 02
E-Mail: info@dsa-ceramics.com

FSC
Mix
Produktgruppe aus vorbildlich bewirtschafteten Wäldern und anderen kontrollierten Herkünften
www.fsc.org Zert.-Nr. SGS-COC-003461
© 1996 Forest Stewardship Council

Diese Broschüre wurde auf FSC-zertifiziertem Papier gedruckt. Mit dem Kauf von FSC-Produkten fördern wir verantwortungsvolle Waldwirtschaft, die nach strengen sozialen, ökologischen und wirtschaftlichen Kriterien des Forest Stewardship Council überprüft wird.

This brochure was printed on paper with FSC certificate. By purchasing FSC products, we support responsible forest management subject to controls according to the stringent social, ecological and economical criteria of the Forest Stewardship Council.

www.assenmacher.net

Stand 04/2010 · Status 04/2010

Der Herausgeber übernimmt keine Haftung für Druckfehler. Farbabweichungen zu den Originalprodukten können aus drucktechnischen Gründen auftreten.
The publisher does not assume liability for misprints. Colour deviations when compared to the original products may occur as a result of printing.

DEUTSCHE STEINZEUG

DGNB Deutsche Gesellschaft für nachhaltiges Bauen e.V. German Sustainable Building Council

GERMAN CERAMIC TILES
Quality Design Tradition